

INDIVIDUAL LIFE - OUTPATIENT & DENTAL BENEFITS CLAIM FORM

壽險門診及牙科惠益賠償申請書

OPD

Policy Number	Name of Insured		ID Card Number / Passport Number					
保單號碼	受保人姓名		身份證號碼 / 護照號碼					
			XXXX					
│ Area Code │ 區域編號	Agency / Broker Name 營業員組別 / 經紀名稱		Agent / Broker Code 營業員號碼 / 經紀號碼					
Agency Code 營業員組別編號	Agent / TR's Name 營業員 / 業務代表姓名		Agent / TR's Tel. No. 營業員 / 業務代表聯絡電話 03152115					
TR Membership Number 業務代表會員號	碼 IA		ANG					
For proper follow up on your claims progress, your AIA financial planner / broker / IFA of your latest inforce policy can view this claim's information if no specific agent / broker / IFA / TR information is provided at above. 為了妥善地跟進您的賠償進度,若於以上沒有提供指定營業員 / 保險或理財顧問 / 業務代表資料,您最新生效保單的友邦財務策劃顧問 / 保險或理財顧問將能夠查閱是次申請資料。 If you do not agree on the above arrangement, please mark a "X" in the box. 如果您不同意上述安排,請於空格內劃上「X」號。								
Are you making any other insurance or co	mpensation claim as a result	of this	nis treatment? Yes 有 No 沒有					
有關是次治療,您有否向其他保險公司 / 機構申請賠償? If Yes, please provide the below information. 如有,請提供下列資料。 Name of insurance company / organization: 保險公司 / 機構名稱:			Policy No. / Membership No.: 保單 / 會員編號:					
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,								
Any relationship between the Registered Medical Practitioner / Medical Services Provider and Insured / Claimant / AIA Financial Planner / Broker? If so, please state the relationship. 若就診之註冊醫生 / 醫療服務提供者與受保人 / 索償人 / 友邦財務策劃顧問 / 保險經紀有任何關係,請列明之:								
REASON FOR CONSULTATION 就診原因								
Please complete questions 1 to 5 if consultation was due to accident. 因意外受傷就診請填寫問題1至5。			Please complete questions 6 to 9 if consultation was due to illness. 因病就診請填寫問題6至9。					
1. Date of accident 意外日期			Give a brief description of symptoms 描述病徵及病狀					
2. Where and how did it happen 意外地點及經過			How long have these symptoms existed prior to the first consultation?					
			該等病徵在首次求診前已存在多久?					
Part of body injured and type of injury	受傷部位及傷勢	8.	First consultation date for this illness 首次就診日期:					
			MM月 DD日 YYYY年					
Present occupation (if more than one)	state all) and exact nature	9.						
of occupational duties 現職(若有兼職請列明)職位及職責	, state any and shaet nataro		曾診治此病或過往同類病況的醫生資料					
20 PM (12 12 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14			Consultation Date 求診日期					
			MM月 DD日 YYYY年					
Name and address of business or emp	 lloyer 公司或僱主名稱及地址		Name and address of doctor / hospital					
			醫生/醫院名稱及地址					

BENEFITS TO CLAIM 索償類別:Please check the appropriate box(es) 請於適當空格填上"X"號:						
☐ A) OUTPATIENT BENEFITS 門診惠益**	Consultation Date 求診日期 (MM月/ DD日/ YYYY年)	Claimed Amount 素償金額				
☐ General Practitioner Consultations 普通科門診諮詢		\$				
□ Specialist Practitioner Consultations 專科門診諮詢						
□ Diagnostic Procedures and Laboratory Tests* 診斷程序及化驗室測試*		\$				
☐ Prescribed Medicine and Drugs^ 處方藥物^		\$				
□ Alternative Treatment (including medical treatment performed by Chinese Medicine Practitioner, Physiotherapist and Chiropractor) \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$						
□ Psychiatric Treatment 精神病治療 \$						
── Vaccinations and Health Check-up 接種疫苗及健康檢查		\$				
**Submitted original receipt(s) must be bearing with the diagnosis, treatment details and / or type of laboratory test done and is / are certified by the Registered Medical Practitioner / Medical Services Provider. 提交之正本收據必須附有由註冊醫生 /醫療服務提供者證明之診斷結果,治療詳情及或化驗室測試項目。 * Please attach with the doctor's referral letter. 請連同醫生轉介信遞交。 ^ Please attach with the prescription which is prescribed by the Registered Medical Practitioner or Specialist. 請連同由註冊醫生或專科醫生處方之藥物處方遞交。						
■ B) DENTAL BENEFITS* 牙科惠益*						
Procedures 項目	Consultation Date 求診日期 (MM月/ DD日/ YYYY年)	Claimed Amount 索償金額				
1.		\$				
2.		\$				
3.		\$				
* Submitted original receipt(s) must be bearing with the type of treatment, tooth (#) treated, i.e. which tooth is treated, and reason of treatment must be given and is / are certified by the Dentist. 提交之正本收據必須附有由牙醫證明之治療詳情,治療牙齒位置 / 名稱及牙齒必須接受治療的原因。						
CLAIMS PAYMENT OPTION 支付賠償方法:						
IMPORTANT NOTE 重要事項: For customers who have registered FPS / e-BankIn, the payment will be remitted to the designated bank account. 如客戶已登記使用「轉數快」或「電子入賬服務」,賠償款項將會自動入賬至指定銀行戶口 To receive claims payment easily and conveniently, please register FPS / e-BankIn by completing the following: 為更方便快捷收到賠償款項,請填妥以下資料以即時登記「轉數快」或「電子入賬服務」: Remarks 註: To allow successful claims payment through FPS / e-BankIn, all policies belonged to same owner must be registered for FPS / e-BankIn. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 保單持有人的所有保單須登記「轉數快」或「電子入賬服務」以允許我們以「轉數快」或「電子入賬服務」支付賠償款項。 我們將於完成登記當日發送短訊通知您。 Owner's Mobile Number 持有人流動電話號碼:						
We will update the telephone number to the above policy(ies) accordingly if it is different from the Company record. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 如此號碼跟公司紀錄不同,我們會更新有關號碼至以上保單。我們將於完成登記當日發送短訊通知您。 Identity proof must be provided for registration of FPS / e-BankIn if you have not submitted a <u>valid Identity Card / Passport</u> before.如未曾提						

供**有效的身份證/護照**,需遞交身份證明文件作登記「轉數快」或「電子入賬服務」之用。

Policy Number 保單號碼

Page 2 of 5 OPCLMF82.1024

Complete this section if application for Monit Knorp Policycles 異文学 #書類 **		/ Number 体手號陽					
Posset take the appropriate box, otherwise we will apply to all of your Hong Kong policies held with our Company, 対応登録目表:予測数計合作は表示を表現を含まれています。							
### April 10 in the section of an account in spot on the above poley to the below dissignated bank account. The transferred amount will not occored the macrount limit set by the Company. 使用「自教院」を「電子人を指揮」其後上中端性技術が同時機能は大門相応之間行口・「最上企業経行施設の所で、「最近上間、「自教院」と「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「自教院」」を「「「「自教院」」を「「「「「「」」」を「「「」」」を「「」」を「「」」を「「」」を「「」							
Use 下下5 (中国のはい) to Treated policy benefits paid to either FPS ORe-Bankin 所改ぜ、							
Please select transferring policy benefits part to ether FPS ORC -Bankti - 現代財子 (Appticate by Cappt Falls - Appt) to the following part of the policy provided for the policy	Use "FPS / e-Bankln" to transfer policy benefits paid under the above policy to maximum limit set by the Company. 使用「轉數快」或「電子入賬服務」將以上						
Please provide Parties and common formation above and submitted provides are an account in information More than one selection on the treated as impulsed application. Your FPS account must also be registered under the policy work. ### (**) *** *** *** *** *** *** *** *** **		· 「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項 以轉入以上保單號碼所支付之保單利益。					
Mobile Number 子理航话:	Please select <u>either ONE</u> of the "Proxy ID" below by marking a "X" on appropriate box and provide relevant information. <u>More than one selection</u> will be treated as <u>invalid</u> application. Your FPS account must also be registered under the policy owner. 請以 「X」號選擇下列 <u>其中一種</u> 「識別代號」#及提供以下相關資料。若 <u>多過一個選項</u> 將被視為申請 <u>無效</u> 。「轉數快」的用戶註冊名稱必須同樣為保單持有人。 Email 電郵地址:	Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件: 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單(包括電子結單)/有效銀行卡副本。 2) Joint account is not allowed. 不接受聯名戶口。 3) e-BankIn account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。 4) Please ensure the bank account holder name is the same as the policy owner name, otherwise the payment will be rejected by banks. 請確保銀行戶口持有人					
Country Code							
新聞歌画家電影歌	()	Bank No. Branch No. My Account No.					
to facilitate payments and funds transfer using the Faster Payment System and related systems and services from time to time provided by Hrong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns. The payment of the source of the above Policy in the Payment of the payment of the payment of the above Policy in the System and Systems (Clearing Limited, together with its successors and assigns as the Cover of the above Policy) in the Payment of the Systems (Industry out mobile phone number, email address or FPS Identifier. **Proxy ID** means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier. **BayNeth J Haff No つ 1986 pink refs x 2 on 38 pf. Mgr. Ra Baff, P St 20 sign your mobile phone number, email address or FPS Identifier. **Apply to all your Macau policies held with our Company, 是次中语序用所含处全司所持有之所有遗門保障。 **Apply to all your Macau policies held with our Company, 是次中语序用所含处全司所持有之所有遗門保障。 **Proxy ID** make a section if application for Macau Policies, 是次中语序用所含处全司所持有之所有遗門保障。 **Apply to all your Macau policies held with our Company, 是次中语序用形式及及中语序形式 Apply to all your Macau policies held with our Company, 建次中语序形式 Apply to all your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all your Macau policies held with our Company, 建浓性 Policies Apply to all of your Macau policies held with our Company, apply to all of your Macau policies held with our Company, apply to all of your Macau policies held with our Company, apply to all of your	國際電話區號 手機號碼	·					
(must be same as the Owner of the above Policy) 特惠文件系統整備(簡単)」 指表所有限合作人好意(必須與上途保管 持有別信件/月報軍/銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名(必須與上途保管 持有別信件/月報軍/銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名(必須與上途保管 持有別信件/月報軍/銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名(必須與上途保管 持有別信件/月報軍/銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名(必須與上途保管 持有別信件/月報軍/銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名(必須與上途保管 持有別信件) 中国 中国 自然 中							
** "Proxy ID" means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier 「海外電」 無貧 字の 現時 明中 在享 の 関係 月	related systems and services from time to time provided by Hong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns. 「快速支付系統服務(轉數快)」指我們不時向您提供的服務,以讓我們使用由香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人不時提供的快速支付系統及相關系統持有人相同)						
phone number, email address or FPS Identifier. 「實別代質】 始后至可能够和用作語至公司账户部之限器聚户登记的識別	# "Proxy ID" means an identifier which may be accepted by HKICL for the						
Complete this section if application for Macau Policy(les) 請項受以下部分如申請方及漢門保單:	phone number, email address or FPS Identifier.						
Apply to all your Macau policies held with our Company. 是次申請應用於您於公司所持有之所有澳門保單。	資料,包括您的手機號碼,電郵地址或「轉數快」識別號碼。						
Please take the appropriate box; otherwise we will apply to all of your Macau policies held with our Company. 請選擇適用者,否則我們將會把是次申請應用於您於公司所持有之所有測門保單。 — Bankin 電子入賬服務 Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口灣科及提下列之文件: 1 Cook of the TETN 中国	Complete this section if application for Macau Policy(ies) 請填妥以下部分如申請涉及澳門保單:						
●-BankIn 電子人展服務 Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件: 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何利弃戶月持有人及銀行服务 (包括電子語單 / / 有效銀行卡副本。 2) Joint account in tot allowed. 不接受聯名戶口。 3) e-Bankin account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。 4) Please ensure the bank account holder name is the same as the policy owner name, otherwise the payment will be rejected by banks. 請確保銀行戶口持有人姓名與保單持有人各一致,有別处于全海(基本)本自別人概括示除不能或行接触。 Bank Name in Macau 澳門銀行之名稱 My Account No. 本人之服戶號碼 My Account No. 本人之服戶銀報 My Account No. 本人之服所統分上人姓名(必須與上述保單持有人相同) Declaration & Authorization 雙明及授權 By using the FPS / e-Bankin, 1 / we confirm 1 / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk), 新使用「轉數快」或「電子人服服務」,本人/我們確認本人/我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列射之條款及條件・並同意受此约束。 Only If FPS / e-Bankin has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 電有未整配使用「轉數快」或「電子人服服務」,表/所報機能以下放全格内量上(XJ 號的支持衛債方法。 Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單資幣方面換戶用於「理解」以有應於」或「電子入賬服務」之客戶) Paid by Cheque in Policy Currency (not applicable for FPS / e-Bankin customers) 以保單貨幣支票支付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) Paid by Cheque in policy currency (not applicable for FPS / e-Bankin customers) 以保單貨幣方要,要求付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) Paid by Cheque in policy currency (not applicable for FPS / e-Bankin customers) 以保障等及果实验的人类保障等的,是不可能的人工程序,并且不同的人工程序,并且不同的人工程序,可以任何的人工程序,并且							
Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供人工報子自選科及提交下列之文件: 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including estatement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有户口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單(包括電子经單)/ 有效銀行卡副本。 3) e-BankIn account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。 4) Please ensure the bank account holder name is the same as the policy owner name, otherwise the payment will be rejected by banks. 請確保銀行戶口持有人姓名與保單 持有人技名一致,否則入模指示將不被銀行接納。 Bank Name in Macau 澳門銀行之名稠 My Account No. 本人之賬戶號碼 My Account No. 本人型賬戶號碼 My Account No. 本人型賬戶號碼 My Account No. 本人型賬戶號碼 My Account No. 本人型賬戶號码。 Declaration & Authorization 聲明及授權 By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk), 持使用 I 轉數使用 I 轉數使則 或 「電子入賬服務」 本人人我們確認本人/我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk), 列印文條款及條件,並同意受此約束。 Only If FPS / e-BankIn has not been registered or reguested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未登定使用 I 轉數使則 或 「電子入賬服務」本人人我們機能與比例上來的機能的上來,如果的人工作性的人们的人工作的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的							
My Account No. 本人之賬戶號碼	e-Bankin 電子入賬服務 Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件: 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單(包括電子結單)/ 有效銀行卡副本。 2) Joint account is not allowed. 不接受聯名戶口。 3) e-Bankin account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。 4) Please ensure the bank account holder name is the same as the policy owner name, otherwise the payment will be rejected by banks. 請確保銀行戶口持有人姓名與保單						
Name as recorded on Bank Passbook / Statement (must be same as the Owner of the above Policy) 銀行存摺 / 月結單上所紀錄之戶口持有人姓名(必須與上述保單持有人相同) Declaration & Authorization 聲明及授權 By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk). 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」,本人/我們確認本人/我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件,並同意受此約束。 Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有表登记使用「轉數快」或「電子入賬服務」,我們將根據以下於空格內劃上「XJ 號內支付酪價方法。 Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保軍貨幣形價數項行入該保軍附屬的「現金儲備金户口」。 「現金儲備金户口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人土業務保單) Paid by Cheque in Policy currency (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) Paid by Cheque in Hong Kong Dollar (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以提單貨幣支票支付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或關後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單資幣為準。因此,提供選擇以無近期的保單資幣以外的資幣(「選擇資幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只應有用的股份數据外數之數如用的股份數据外數的保實幣以與的情况提及服務。 (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們讓任何保軍不所作出的利益數項以上的關係可以上的表面,如此可以上的表面,可以上的		Account Currency 賬戶貨幣					
By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk), 藉使用「轉數快」或「電子入脹服務」,本人/我們確認本人/我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件,並同意受此約束。 Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未登記使用「轉數快」或「電子入脹服務」,我們將根據以下於空格內劃上「X」號的支付賠償方法。 □ Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入脹服務」之客戶) □ Paid by Cheque in policy currency (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入脹服務」之客戶) □ Paid by Cheque in Hong Kong Dollar (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入脹服務」之客戶) □ (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency we shown on the Policy Information Page of the Policy or if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們由所有保單利益之款項將根據保單資料立國權所發析發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此,提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只應到情况提供之服務。 (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們則自反 高速加本人 / 我們可以發展了如本人 / 我們可以表述的本人,我們可以表述的表述。在 AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們可以表述。本人 / 我們可以表述。在 AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們可以表述。							
By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk), 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」,本人 / 我們確認本人 / 我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件,並同意受此約束。 Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未受記使用「轉數快」或「電子入賬服務」,我們將根據以下於空格內劃上「X」號的支付賠償方法。 Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單貨幣將賠償款項存入該保單附屬的「現金儲備金户口」。 「現金儲備金户口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人士業務保單) Paid by Cheque in Policy currency (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此,提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只屬友邦保險酌情所提供之服務。 (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們明白及同意如本人 / 我們選擇任何保單下所作出的利益款項以「選擇貨幣」支付,本人 / 我們同意承擔所需的兌換差額,而該差額是有關貨幣兑換時依據友邦保險內部貨幣兑換率而釐定。	銀行存摺 / 月結單上所紀錄之戶口持有人姓名(必須與上述保單持有人	和同)					
By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk), 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」,本人 / 我們確認本人 / 我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件,並同意受此約束。 Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未受記使用「轉數快」或「電子入賬服務」,我們將根據以下於空格內劃上「X」號的支付賠償方法。 Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單貨幣將賠償款項存入該保單附屬的「現金儲備金户口」。 「現金儲備金户口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人士業務保單) Paid by Cheque in Policy currency (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此,提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只屬友邦保險酌情所提供之服務。 (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們明白及同意如本人 / 我們選擇任何保單下所作出的利益款項以「選擇貨幣」支付,本人 / 我們同意承擔所需的兌換差額,而該差額是有關貨幣兑換時依據友邦保險內部貨幣兑換率而釐定。							
而該差額是有關貨幣兑換時依據友邦保險內部貨幣兑換率而釐定。	By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk). 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」,本人 / 我們確認本人 / 我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件,並同意受此約束。 Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未登記使用「轉數快」或「電子入賬服務」,我們將根據以下於空格內劃上「X」號的支付賠償方法。 Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單貨幣將賠償款項存入該保單附屬的「現金儲備金户口」。 「現金儲備金户口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人士業務保單) Paid by Cheque in Hong Kong Dollar (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付 (不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶) (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此,提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只屬友邦保險酌情所提供之服務。 (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant						
OTHER INFORMATION 会心具件	而該差額是有關貨幣兑換時依據友邦保險內部貨幣兑換率而釐定。	1 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下 下					
	OTHER INFURMATION 共電貝科						

Policy Number 保單號碼					

Important Note 注意事項

(a) In order to speed up your claim application, please attach the required claims documents together with this application form. You may check the required documents on our website (http://www.aia.com.hk > Help & Support > Health Care & Claims> File a Claim). If you want to get back the original medical receipt(s) / sick leave certificate(s) submitted, please also complete the "Request for Return of Original Document(s)" Form. We will notify you or our AIA financial planner / your broker / IFA if we need to obtain extra information from you or from outside parties to assess your claim. As the time required for obtaining the information is variable, the processing time of your claim will likely be longer.

為使能儘速辦理您的索償申請,請將此表格連同有關索償文件一併遞交。有關申請索償所需遞交之文件,請參閱友邦的網頁(http://www.aia.com.hk > 客戶支援 > 健康及索償 > 索償)。如欲退回任何呈交之正本醫療收據/病假證明書,請一併遞交「退回正本文件」申請表格。若我們有需要就審核閣下之賠償申請向您或其他人士索取額外資料,我們會通知您或友邦財務策劃顧問/您的保險顧問/投資顧問。因索取有關資料需時,賠償申請的審核時間會較長。

(b) In case you want to claim for other benefits, you have to complete an appropriate claim form of that respective claim type and file it in together with the necessary supporting evidence.

如您還需申請其他賠償類別,您須另行填寫及遞交相關的索償申請表格和所需證明。

- (c) Please submit your claim application to our AIA financial planner / your broker / IFA or send it to us at the following address: 請將您的索償申請交予友邦財務策劃顧問 / 您的保險顧問 / 投資顧問 ,或郵寄至以下地址:
 - HK: AIA Wealth Select Centre, 12/F AIA Tower, 183 Electric Road, North Point, Hong Kong 香港: 友邦財駿中心,香港北角電氣道183 號友邦廣場12樓
 - Macau: AIA Customer Service Centre, Unit 201, 2F, AIA Tower, Nos. 251A-301, Avenida Comercial de Macau, Macau 澳門: 友邦客戶服務中心,澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場2樓201室

DECLARATION AND AUTHORIZATION 聲明及授權

I / We DECLARE that the answers given above are true and complete. 本人 / 我們現聲明以上每一項答案為完全和真確。 I / We hereby irrevocably authorize: 本人 / 我們茲授權:

- a. any organization, institution, or individual that has any record or knowledge of my / our / the Insured's employment, sick leave records, accident or loss details (of any sorts), health, medical history or any treatment or advice, that when requested by an authorized representative of AIA may disclose any such information. This authorization shall bind my / our / the Insured's successors and assigns and remain valid notwithstanding my / our / the Insured's death or incapacity in so far as legally possible. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original. 任何知悉或擁有本人 / 我們 / 被保人之工作、病假紀錄、意外或損失(任何類別)之詳情、健康狀況、病歷或任何治療或諮詢
 - 紀錄及曾為或將為本人/我们/被保入之工作、病限紀錄、息外或損失(任何類別)之評價、健康狀況、病歷或任何治療或諮詢 紀錄及曾為或將為本人/我們/被保人診治之機構、組織或人士、向友邦保險透露有關資料,不得撤回,即使本人/我們/ 被保人死亡或喪失能力,此授權書仍然存有法律效力,而本人/我們/被保人之繼承人及轉讓人亦會受此授權書約束。 此授權書之正本與副本同屬有效。
- b. AIA or any of its approved medical examiners or laboratories to perform the necessary medical assessment and tests to underwrite and evaluate my / our / the Insured's health status in relation to this application and any claim arising therefrom. These tests may include, but are not limited to, tests for cholesterol and related blood lipids, diabetes, liver or kidney disorders, acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), infection by any human immunodeficiency virus (HIV), immune disorder or the presence of medications, drugs, nicotine or their metabolites.
 - 友邦保險或任何其認可之驗身醫生或化驗所,替本人/我們/被保人進行所需之醫療評估及測試,並對本人/我們/被保人之健康狀況進行審核及評估,作為處理本申請及其後與之有關的賠償事宜,不得撤回。此等化驗會包括,但並不限於,膽固醇及有關之血脂肪、糖尿病、腎或肝功能失常、愛滋病或感染人體免疫力缺乏病毒、免疫系統失常或體內藥物、毒品、尼古丁及其代產品之含量等化驗。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read, understood and agreed to the Personal Information Collection Statement(s) of my / our policy issuer(s) and / or pension scheme provider(s), i.e. AIA International Limited (Hong Kong Branch), AIA International Limited (Macau Branch), AIA Company Limited and / or AIA Everest Life Company Limited, where applicable, (the "PICS") which is available for download: https://www.aia.com.hk/en/privacy-statement-main.

I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies), account(s) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by my / our policy issuer(s) and / or pension scheme provider(s) by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the PICS.

I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data to parties within or outside Hong Kong (for policy(ies) / pension scheme(s) issued in Hong Kong) or Macau (for policy(ies) / pension scheme(s) issued in Macau), as the case may be, for the purposes as set out in the PICS.

The latest version of the PICS which complies with the relevant rules and regulations is / are available for download from the above website and upon request.

個人資料收集及使用

我 / 我們確認我 / 我們已閱讀、明白及同意我 / 我們的保單繕發人及 / 或退休金計劃服務提供者(即友邦(國際)有限公司(香港分行)、友邦(國際)有限公司(澳門分行)、友邦保險有限公司及 / 或友邦雋峰人壽有限公司 (如適用))的個人資料收集聲明(「該聲明」),該聲明可在以下網址下載

https://www.aia.com.hk/zh-hk/privacy-statement-main °

我/我們聲明及同意在本申請所載或我/我們的保單繕發人及/或退休金計劃服務提供者不時以任何方法收集、 獲得、編製或持有的任何個人資料及關於我/我們的保單、帳戶或投資的其他資料,可根據該聲明收集及使用。 我/我們知悉及同意就該聲明所述目的轉移我/我們的個人資料至香港境外/境內(如保單/退休金計劃在香港 繕發)或澳門境外/境內(如保單/退休金計劃在澳門繕發)(視乎情況而定)予該聲明所載的資料承讓人。 該聲明的符合相關守則及法規之最新版本可於以上網址下載及可供索取。

Polic	y Number 保單號碼							
Signature of Owner / Trustee 持有人 / 信託人簽署 (Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署,並確保簽名與保單申請書一致)	Signature of Insured, if other than Owner / Trustee 受保人簽署,倘非持有人 / 信託人(Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署,並確保簽名與保單申請書一致) (Whose age is 18 or above 年齡十八歲或以上必須簽署)							
Name 姓名	Name 姓名							
ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼 Date 日期	ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼 Date 日期							
Relationship with the Insured 與受保人關係	Signature of Witness 見證人簽署							
	Name 姓名 Date 日期							



Download our AIA+ mobile app to manage your policy! 下載AIA+手機應用程式以便輕鬆管理您的保單!

Page 5 of 5 OPCLMF82.1024